



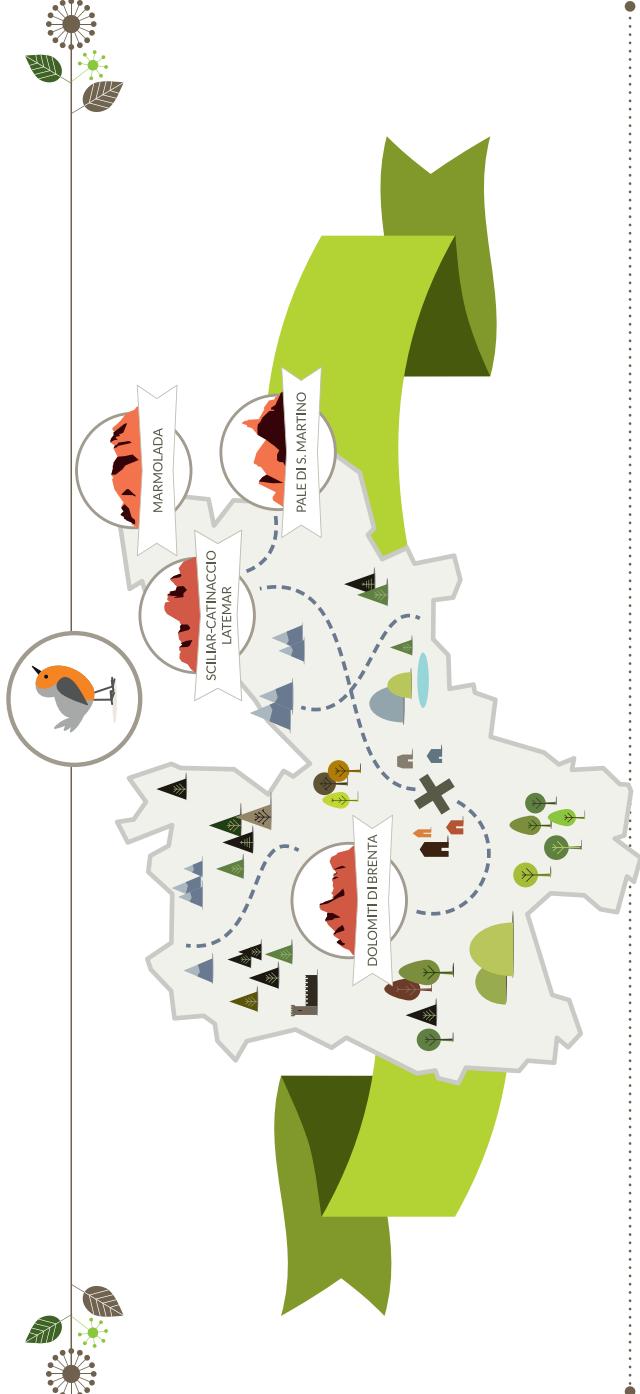
Piachl A 9-10 jor
www.avventuresumontipallidi.it



Vourtschbunnen, notschauk ont zoacht va de
Valentina Gottardi / crisidellaprospettiva.com

Ibersetzt van Bersntolersprochitirl va de Tolgamoä'schöft Hoa Valzegu'ont Bersntol

©2016 Autonome Provinz va Treant
"Roas as de Ploachn Pèrning" va de Autonome Provinz va Treant krimpt austoitelt petn derlab va de
Creative Commons Attribuzione - Non opere derivate 3.0 Italia.
Men mu vinnin s goinz derlab asna addres
<http://creativecommons.org/licenses/by-nd/3.0/it/deed.it>

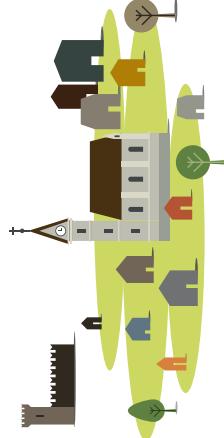


De Dolomitische Lòntschoft

De lòntschoft van Dolomith ist birkle o'zeg en de bèlt.

De spitzn van pèrng sai' birkle hoa ont laischar garo kahéa , tiava knottn ont la'n toaln aus de turm va stoá' ont de stoá' sai' runt ausönder, men vinnt aa a toal schòrt va fossilin.

Va òlbe de Dolomith sai' eppes schea's as ziachen gor poeth, molar, bisschòftlait, turistn, de voner, de kinder ont de eltern aa. Ont tschbinnen as prope do vour bolten jarder ist gabens s meir petn sai' sònt, de visch ont de conchiglie. Derno s meir hòt se zaruckzouchen, de bèlt hòt se gameivert ont de schea'n pèrng as ber haitzegento sechen kennen, sai' gabòcksn.

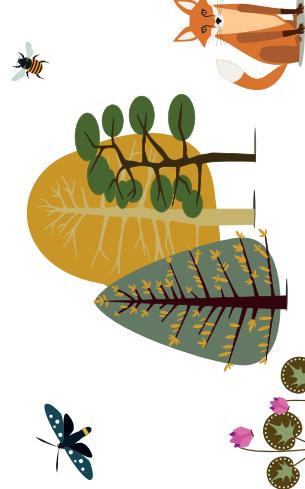


En projekt Roas as de Ploachn Pèrng kearn zuA:

S spilpiachl A ver de kinder as hom zvischn de 9 ont de 10 jor.

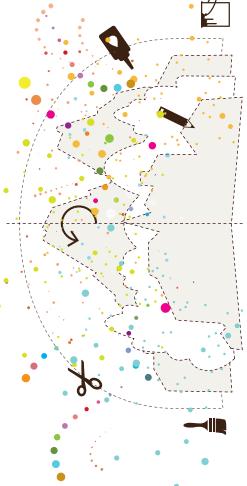
S spilpiachl B ver de kinder as hom zvischn de 6 ont de 8 jor.

Digital spel as men vinnen könn as www.avventuresuimontipallidi.it



S doi piachl

S piachl as du en de hent hòst ist raich va spiln as du vourtschbinnen ont prauchen könnst. Du barst roasn ver za kennen a runt schea'na belt: de Dolomith gahoasn Ploacha Pèrng.



Ver za spiln petn doi piachl prauchest: lapeschn va mearer vörm oder penarei, scharn pet kugleta spitzn (mòchter hèlven van a groases mentsch!), kleber. Asn sito internet www.avventuresuimontipallidi.it barst meing vinnen naia vicher ont zaig za drucken ont ausserschnain , ont öndra spiln ont wrong ver di. Vong u' pet de sait "Sdorf 1A", ont mòchter hèlven van a roatkepfl as bart der song abia za tea'.

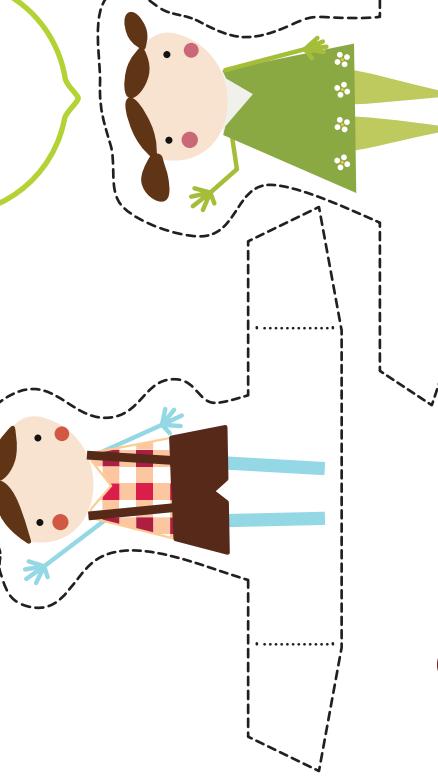
Gahi' envire petn spil as de sait www.avventuresuimontipallidi.it



De gschicht

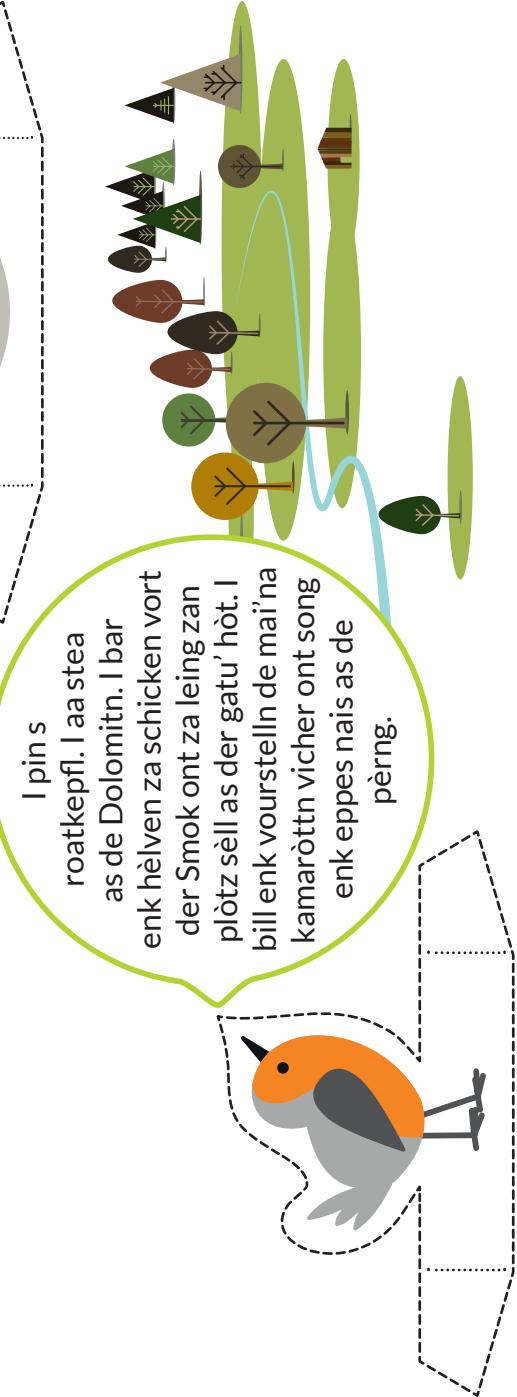
Ciao! I hoas me Giacomino.

Ont i pin de Martina.



I pin der Smok. I pin runt braef za möchen schuspètn.
I versteck me schea' ont tua ònderst ausschaung: i pin gönz schbörz abia der rach ont va miar vonzn ausser lai de ang. Ver mi de doin pèrng sai' longbaile, scheila ont ölt ont men miaset sa bëcksl: vort nemmen de vòrm, auropaun naia beng iberöll ont aushöcken de balder. I bar en bol i tschibinnen!

Der Giacomino lep as de Dolomith ont de Martina plaip vèrrer, de steat en de stött ont ist do en ferie...



I pin s roatkepfl. I aa stea as de Dolomith. I bar enk héliven za schicken vort der Smok ont za leing zan plötz sèll as der gatu' hót. I bill enk vourstellin de mai'na kamarröttn vicher ont song enk eppes nais as de pèrng.

Smok ist prope an strau'. Ober ber barn en nèt tea' long bos as der billt, a jo?



Abia as men spitt ont zòmmstelt

Druck de sait pet a
druckmaschi.



Vong u' va de sait
"S Dorf" 1 A.

1. Schnai aus de pilder ont de vicher as sai' as de ouber sait.



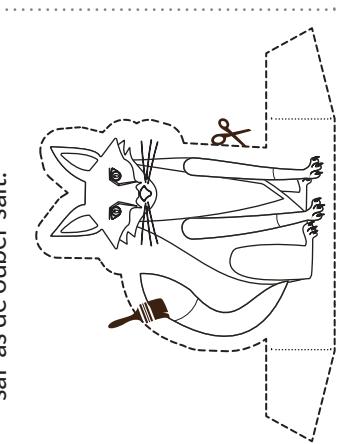
Abia za tea' - Piachl A



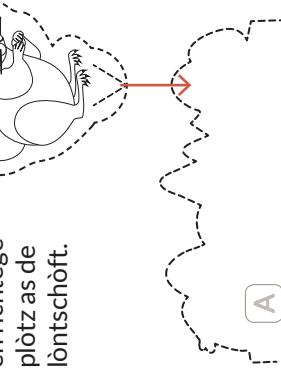
- 2.** Kleb drau a por pilder ont
a por vicher as de unter
saít



1. Verb **ontschnai** aus de vicher as
sai' as **de ouber sait**



- 2.** Du must schraim der nu'm van vi as
de hinter sait ver za nèt vergèssn en.
Puck de vling turch de pinkler ver za
mòchken en kaheas stea'



3. Du must
drin hocken
a total vicher
en richtige
plötz as de



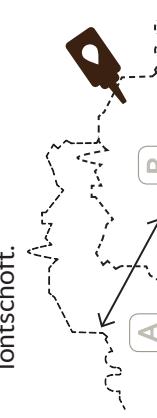
4. Varb de sait pet de vòrm as valn
ont rif de spiln.



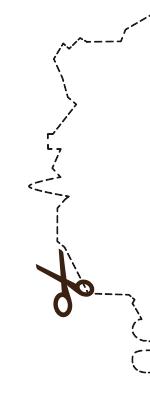
- 5.** Schnai aus turch de pinkler de sait A ont de sait B vade l'ontschött. ont ôlls zòmmstelln - Piachi



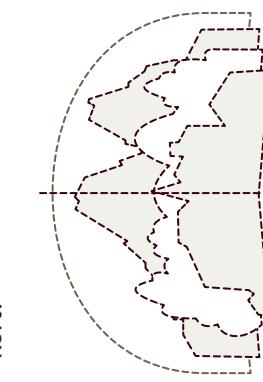
6. Leig zömm de sait A ont de sait B ont tua sa zömmklem ver za paun de hinter sait va de



- ## 7. Benns de noat ist gahi' nen no.



9. Spil pet de dai” nai löntschöft va körts!



Roas as de *Ploachn Pèrng*

PIAHL A



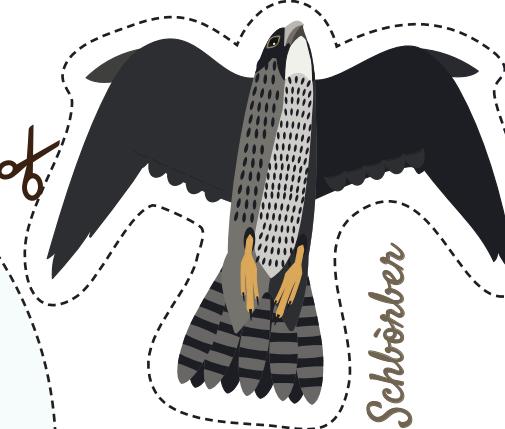
Tobl

of

sc

of

Schörber



DER
HIMBL

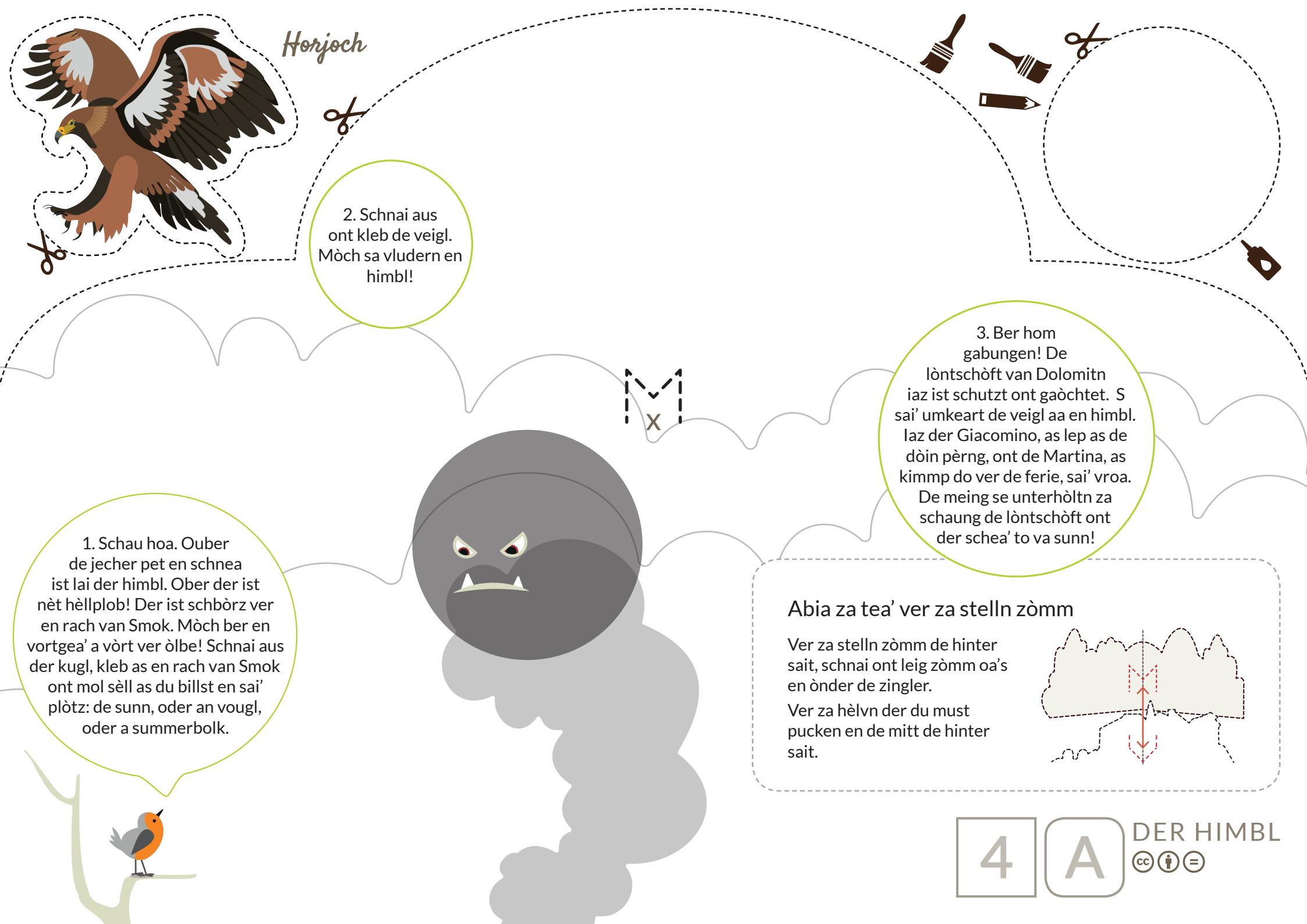
4

B



www.avventuresuimontipallidi.it

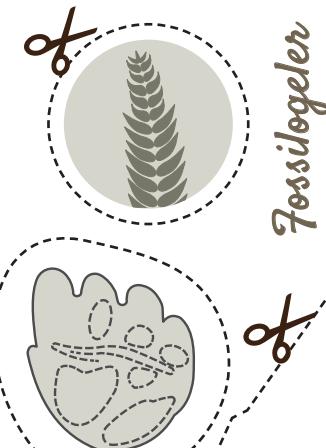




3

B

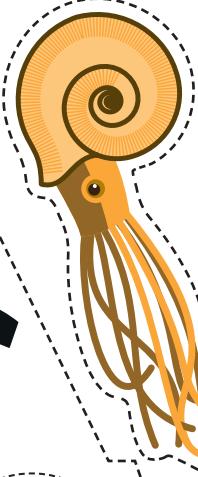
DE SPITZ

Tritt van
dinosauro1 AN GROASN DESERTO
PET BEA'NE TELDER

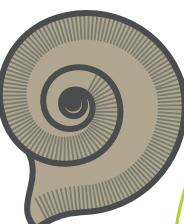
2 DESERTO VA SONT

3 MEIR ONT ÒLTA INSLN

2. De spitzn van jecher sai'runt hoa. Tschbinnt as do, vour milionen jor, s ist s meir gaben! En a toal knottn meicht er vinnen nou hait der druck van conchiglie, van muschl'n, van pflonz'n va vour de gschicht ont van dinosauri. A bella sòch: vouraus s ist gaben s meir, oder de dinosauri oder der deserto...?

*Ammonite*

De ammoniti hom ens galòk lai de fossiln van sai'na conchiglie. Du must sa vinnen en de beng van stòttn aa.

Ammonite

4. Vavai de Dolomtin hoasn se asou? Der nu'm kimmp van franzose bisschòftmentsch as hòt sa studiart ver earste, vour mear as draihundert jor. I hòn gahòt tschrim der sai' nu'm ober der Smok ist verpai ont der hòt òlls aus plòtz galeik. Vinn òlla de beirter ont straich sa kuglet umanònder. De puachstòmmen as plaim, barn möchen der ibernu'm van suacher va de Dolomiten.

Ber hòt der nu'm en de Dolomiten gem?



3. Der Smok ist kemmen abia an znichtn pick! Der bill steln de bèrtn fossiln as zbischn de knottn sai'. Schnai aus, kleb ont schick vort der Smok!

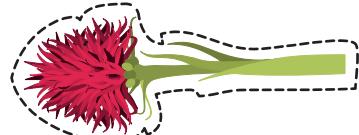
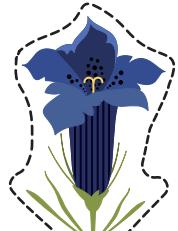


1. Ploach
2. Dolomtin
3. Lòntschoft
4. Pèrng
5. Egareèchs
6. Horjoch
7. Telder
8. Spitz
9. Insl
10. Meir
11. Knott
12. Roas
13. Re
14. Bòlt

T	I	N	S	L	H	L	D
E	B	O	L	T	O	O	E
L	O	L	P	E	R	N	G
D	M	E	I	R	J	T	A
E	O	R	E	M	O	S	R
R	O	A	S	I	C	C	E
P	L	O	A	C	H	H	C
S	P	I	T	Z	E	O	K
K	N	O	T	T	U	F	S
D	O	L	O	M	I	T	N

3

A

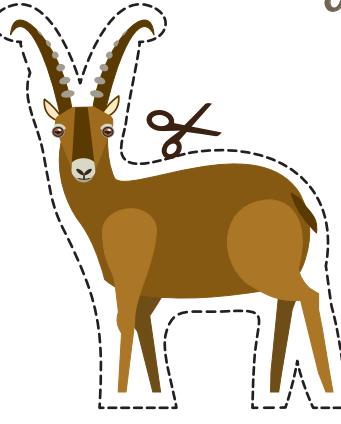


Edlbais

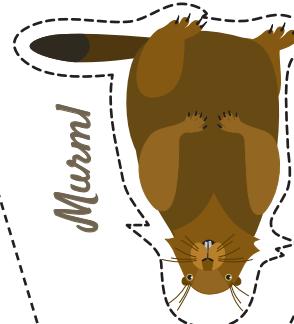
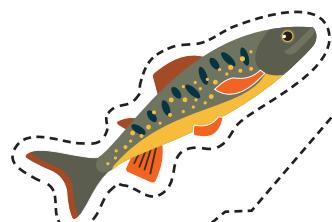
Sklopper

Hanter va de madona

Salmeri'



Stoa'pock



1. Dena zait sai ber zeiberest. Va do hòts a schea'na aussicht. De doin jecher kemmen gahoasn "Ploacha Pèrng" vavai de knottn hom a hèlla vorb en liacht va de sunn. De sai' oa'zege ! Do aa lem vil vicher, pflonzn ont pleader. Vil sai'schutzt. Pist guat za leing sa en plötz?



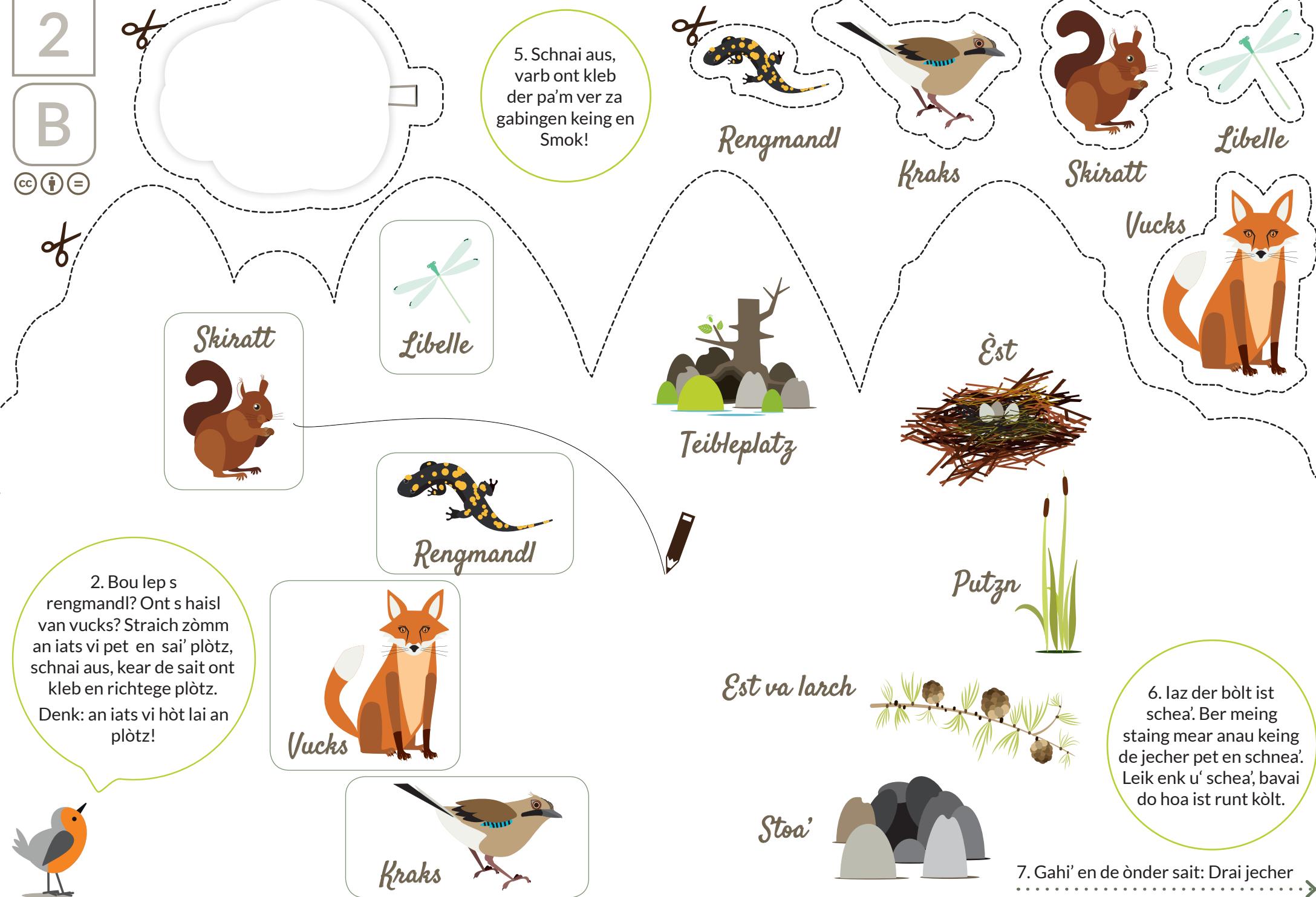
5. Der Smok ist do verpai. Der hòt tschbaist der sea: schau abia schbörz as der kemmen ist! Pahenn, schnai aus der sea ont varb en. S ist s haus van salmeri'!

6. Gahi' en de onder sait: 4 Himbl



2

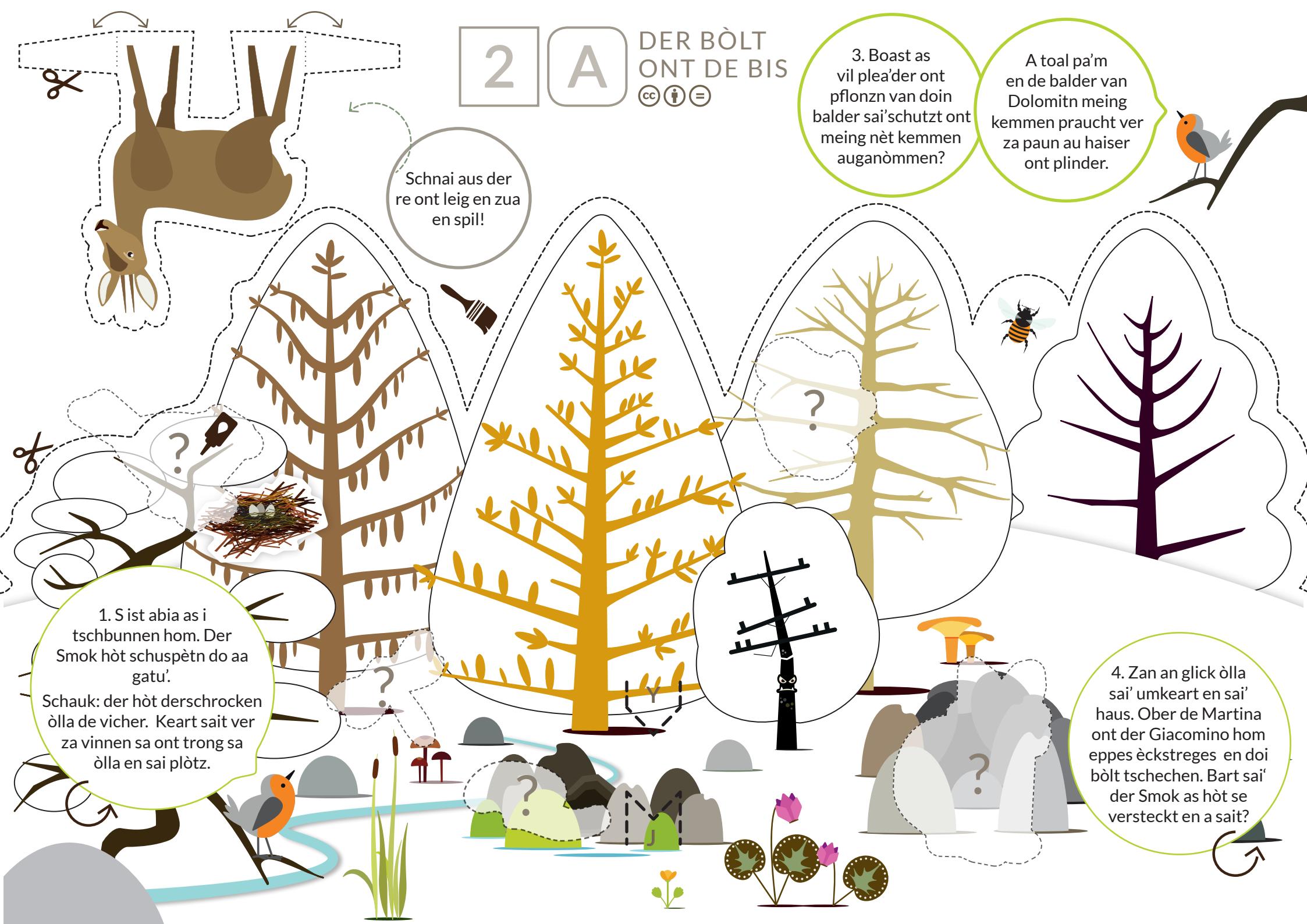
B



2

A

DER BÒLT
ONT DE BIS

1

B

VAN DORF EN BÒLT VERSTEABOU AS MEN IST

cc BY SA

3. Ver za gea' en bòlt ist nèt laicht. Men miast tschìrl s rèchte verkearmittl.

Pet bos geat men en bòlt? Pet en auto, pet en monopattino oder za vuas? Za vuas, Monopattino, Auto

Za vuas



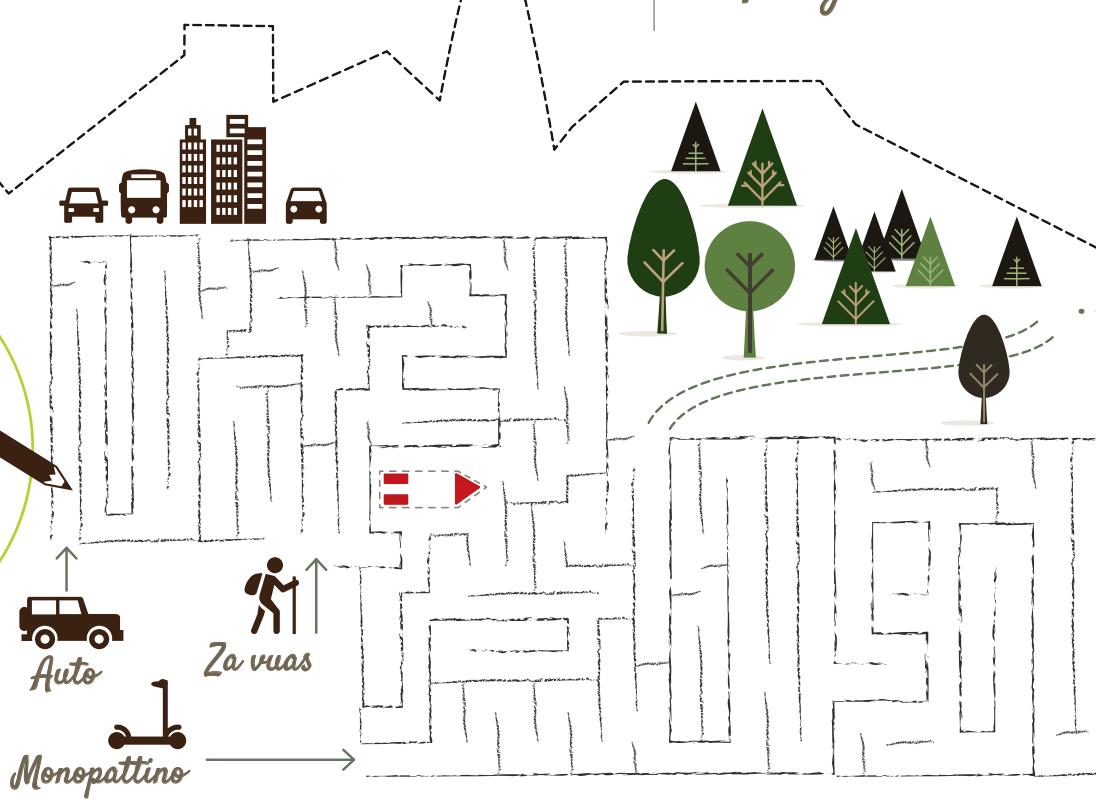
Monopattino



Auto



4. Tschìrl schea' ont du barst vinnen aa de tovl as valt en de vourder sait. Schnai aus der richtege ont kleb drau der Smok! Der bart se derzirnen!



ABIA VINNEN S STAIGL

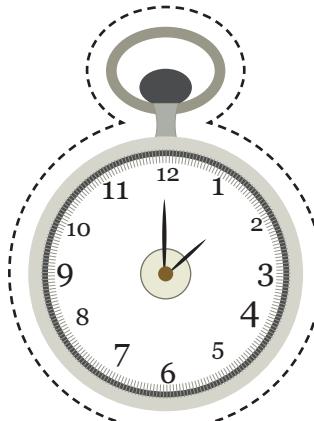
Der beil, zbischn de doin plinder, ist der sèll ver za vinnen der be? Schnai aus der richtege!



Trittzeiler



Bussola



Uhr

5. Schau der bòlt! Ber sai' pòll semm.

S pariart mer as der Smok ist aa va de sèll sait gòngen. Bos ver schuspètn bart er hom gamòcht!

6. Gahi' en de onder sait: 2 Bòlt



1

A

S DORF ONT DER TURISMUS

cc BY SA



BOS ZA TEA'

1. Schnai aus de pilder
as de ouber sait ont
leig en rèchte plòtz.



2. Rif pet de rèchtn
vòrm as valn.



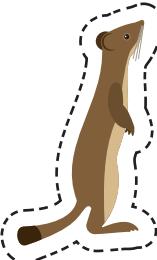
3. Rif de spiln
as de sait B.



4. Schnai aus
turch de
pinkler de
lòntschoft.



5. Leig zòmm de sait
A ont de sait B ont
kleb sa zòmm ver
za zòmmstellin de
lòntschoft.



Henn

Morder

Prunn



Birtshaus "ka de Post"



Holzhitt



Measi

Birtshaus



Informazionplòtz



2. Der
Giacomino ont de
Martina hom en plòtz
galeik de dinger en dorf.

De hom gabungen a schea'na
roas en bòlt. Der beil ist der be?
Der Smok hòt vortganommen
de tovln! Kear de sait ver za
vinnen de tovl as valt.

1. Ber sai' en dorf.

S ist an òlts dorf, ober s hòt
schea'na naiketn. S birtshaus bou
as ist de Martina ver de ferie. Der
informazionplòtz. Schau, s sai'aa de òlt
kirch, der prunn, der hennenstöll ont
Bou ist der prunn? Bou sai' de hennen?
S hòt sa stouln der Smok! Ber miasn sa
leing en sai' plòtz! Ont s valn òlla de
vòrm! Ber miasn eppes tea'...

